The work of Kuṟuvadi Ācaṟlu

J. Ramayya Pantulu

Author of digital edition: J. Ramayya Pantulu

Contributor: Jens Thomas

Identifier: DHARMA_INSTelugu00010

Repository: Telugu Inscriptions (tfb-telugu-epigraphy)

File path: texts/DHARMA_INSTelugu00010.xml

Language: Telugu [Script (unspecified)]

Commit: 2026-09-09 14:31 (ea24452), last modified 2026-09-09 14:25 (0ba7051)

Summary

The inscriptions mentiones Kuṟuvadi Ācaṟlu as a craftsman.

Edition

〈1〉 śrī kuṟuvadi Ācaṟla kē〈2〉sina paṇiyu

Apparatus

〈1〉 kuṟuvadi ◇ *(ka)ṟuvadi* ARIE • This reading is given in the small summary of the Annual Report. — 〈1〉 kē〈2〉sina ◇ *kē〈2〉siva* RP • The reading *kēsina* follows K. M. Sastri's text. It is possible that the reading *kēsiva* is but a misprint for *kēsina* in Ramayya Pantulu's text since both *akṣaras* are very similar in Telugu script.

Translation by Sastri 1969

(This) work was done by Śrī Kuṟuvadi ācāṟlu.

Translation

And a work done by Śrī Kuṟuvadi Ācāṟlu.

Commentary

The suffix *-yu* appears to be the conjunctive particle (Sastri 1969, pp. 259–260) and is rendered by ”and” in the translation. The inscription was found among other inscriptions at the seventh cave temple at Bhairavakōna in Bhairavakoṇḍa that predominantly feature names (confer the respective Annual Report). The conjunctive particle may have had the function to refer to these other works done or donated by the persons whose names have been preserved. The name Kuṟuvadi Ācāṟlu does not seem to occur a second time. Grammatically, the oblique form (-la) of the name that is in attributive position is remarkable and probably indicative of old age (also confer Sastri 1969, pp. 266–267.

Bibliography

The inscription was noted in the Annual Report and edited by J. Ramayya Pantulu without picture and translation. K. M. Sastri republished the inscription and provided a translation.

Primary

[ARIE] ARIE 1921–22. *Annual report on Indian epigraphy for the year 1921-1922*. Edited by G. Venkoba Rao. Madras: Government Press, 1923. Appendix C/1922, page 79, item 279.

[RP] Ramayya Pantulu, Jayanti. 1948. *South-Indian inscriptions (texts). Volume X: Telugu inscriptions from the Madras Presidency*. South Indian Inscriptions 10. Delhi: Manager of Publications. Page 19, item 54.

Secondary

Sastri, Korada Mahadeva. 1969. *Historical grammar of Telugu with special reference to Old Telugu c. 200 B.C. - 1000 A.D.* Anantapur: Sri Venkateswara Univ. Page 283, item 4.